

Bełchatów, dn. 29.10.2010 r.

## WYJAŚNIENIA DO SIWZ

**Dotyczy:** Kontrakt 08 „Modernizacja poprzez budowę i przebudowę istniejącej sieci wodociągowej, hydroforni, budowa spinek wodociagowych, modernizacja poprzez budowę i przebudowę istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej i deszczowej na terenie Miasta Bełchatowa” w ramach projektu pn.: „Budowa i modernizacja systemu sieci wodno – kanalizacyjnej na terenie Miasta Bełchatowa”.

Działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. (t. j. Dz. U. 2010 roku, nr 113 poz. 759) informujemy, że do Zamawiającego wpłynęły następujące pytania i prośby o wyjaśnienie treści SIWZ:

**Pytanie 1:** „Czy dla kanałów przewidzianych do renowacji bezwykopowej Zamawiający dysponuje nagraniem/raportami z inspekcji telewizyjnej? Czy Zamawiający może je udostępnić?”

**Odpowiedź:** *Zamawiający nie dysponuje nagraniem/raportami z inspekcji telewizyjnej.*

**Pytanie 2:** „Czy gdyby po przystąpieniu przez Wykonawcę do prac polegających na bezwykopowej renowacji okazało się, że stan kanału, na który Wykonawca nie miał wpływu, uniemożliwia naprawę bezwykopową lub przywrócenie jego pełnej funkcjonalności (punktowe lub liniowe załamanie lub nadmierne zniekształcenie kanału), Zamawiający potraktuje roboty do wykonania w wykopie otwartym (np. punktowa lub liniowa wymiana rur) jako roboty dodatkowe, będące przedmiotem odrębnego rozliczenia?”

**Odpowiedź:** *Nie przewidujemy robót dodatkowych ani zamówień uzupełniających. Wykonawca do wyceny oferty powinien przyjąć najbardziej niekorzystne warunki wykonania przedmiotu zamówienia. Zamawiający może udostępnić Wykonawcy sieć w celu dokonania oględzin.*

**Pytanie 3:** „Czy prawidłowe jest rozumienie Wykonawcy, że podane w dokumentacji projektowej wymagane właściwości:

Parametr	Wartość
Sztywność obwodowa	Minimum 8 kN/m <sup>2</sup>
Moduł Younga	Minimum 2400 kN/m <sup>2</sup>
Wytrzymałość na rozciąganie	Minimum 300 kN/m <sup>2</sup>
Wytrzymałość na zginanie	Minimum 40 kN/m <sup>2</sup>
Wydłużenie w momencie zerwania	Minimum 130 %
Temperatura pięknienia	Minimum 55 C
Współczynnik rozszerzalności termicznej 0-25 C	mniej niż 0,08mm/m 55 C
Wytrzymałość na ciśnienie wewnętrzne 20 C/10N/mm <sup>2</sup>	minimum 1000 h
Udarność	TIR mniejsze niż 10 %

Dotyczą tylko renowacji za pomocą rur ściśle pasowanych z PVC-U - a nie dotyczą, za wyjątkiem sztywności obwodowej, renowacji wykładziną z rur ciasnopasowanych utwardzanych w miejscu ułożenia – zgodnie z PN – EN 13566 – 4?

Dla pięciu pierwszych wzmiankowana norma podaje daleko odmienne wartości, pozostałych czterech w ogóle nie określając (i nie podając sposobu ich badania).

Co więcej, naszym zdaniem:

- a) dopuszczenie do stosowania w kanalizacji sanitarnej materiałów mięknących (t.j. przechodzących w stan ciekły) w zakresie możliwej lokalnie/chwilowo temperatury pracy,
- b) wymaganie od rury stosowanej w kanalizacji grawitacyjnej wytrzymałości na ciśnienie wewnętrzne  $10\text{N/mm}^2$ , (o ile dobrze rozumiemy zapis), co jest równe 10 MPa nie znajdują technicznego uzasadnienia.”

**Odpowiedź:** *Dotyczą tylko renowacji za pomocą rur ściśle pasowanych z PVC-U - a nie dotyczą, za wyjątkiem sztywności obwodowej, która powinna wynosić  $8\text{ kN/m}^2$  renowacji wykładziną z rur ciasnopasowanych utwardzanych w miejscu ułożenia – zgodnie z PN – EN 13566 – 4.*

**Pytanie 4:** „Czy prawidłowe jest rozumowanie Wykonawcy, że w przypadku renowacji wykładziną z rur ciasno pasowanych utwardzanych w miejscu ułożenia będą pobierane próbki

z miejsca instalacji rzeczywistej w celu wykonania badań potwierdzających sztywność obwodową, natomiast w przypadku renowacji za pomocą rur ściśle pasowanych z PVC-U próbki z miejsca instalacji rzeczywistej pobierane nie będą i badania potwierdzające sztywność obwodową wykonywane nie będą?”

**Odpowiedź:** *Zamawiający potwierdza, że w przypadku renowacji wykładziną z rur ciasno pasowanych utwardzanych w miejscu ułożenia będą pobierane próbki z miejsca instalacji rzeczywistej w celu wykonania badań potwierdzających sztywność obwodową.*

**Pytanie 5:** „Czy prawidłowe jest rozumowanie Wykonawcy, że sztywność obwodowa rur utworzonych w wyniku renowacji bezwykopowej zdefiniowana została i będzie sprawdzana wg norm PN-EN, nie zaś wg zbioru zaleceń ATV?”

**Odpowiedź:** *Zgodnie z normami PN - EN.*

**Pytanie 6:** „Prosimy o zweryfikowanie wymaganej przy renowacji bezwykopowej wartości sztywności obwodowej. Według norm PN-EN 13566-1 oraz 13566-4 „Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do renowacji podziemnych bezciśnieniowych sieci kanalizacji deszczowej i sanitarnej” wartość ta nie powinna być niższa niż  $1\text{kN/m}^2$ , przy domyślnym warunku sprawdzenia wytrzymałości i stateczności wykładziny za pomocą obliczeń. W praktyce najczęściej przyjmuje się najniższą dopuszczalną wartość  $2\text{kN/m}^2$  (przy jednoczesnym sprawdzeniu wytrzymałości i stateczności). WMPWiK S.A. w Warszawie często przyjmuje się wartość  $3\text{kN/m}^2$ . Jest oczywistym, że zwiększanie wartości sztywności obwodowej prowadzi do zwiększenia kosztów renowacji, a najwłaściwszym podejściem projektowym jest wykonanie indywidualnych obliczeń wytrzymałościowych uwzględniających warunki gruntowe, głębokość, wody gruntowe i obciążenia zewnętrzne, co dla dobrego Wykonawcy nie stanowi problemu.

**Odpowiedź:** *Zamawiający podtrzymuje, iż wymagana sztywność obwodowa winna wynosić  $8\text{ kN/m}^2$*

**Pytanie 7:** „Czy prawidłowe jest rozumowanie Wykonawcy, że w przypadku gdyby na zakresie przeznaczonym do renowacji występowały większe średnice kanałów od kreślonych

w specyfikacji wraz z załącznikami Zamawiający rozliczy renowację takich kanałów w ramach robót dodatkowych?”

**Odpowiedź:** *Zamawiający nie przewiduje robót dodatkowych ani zamówień uzupełniających. Istnieje możliwość udostępnienia Wykonawcy przed złożeniem oferty, sieć kanalizacyjną w celu dokonania oględzin.*

**Pytanie 8:** „Czy prawidłowe jest rozumowanie Wykonawcy, że zgodnie z zapisami zawartymi min. W Instrukcji dla Wykonawców, Opisie Przedmiotu Zamówienia zakres prac polegających na bezwykopowej renowacji istniejących kanałów metodą bezwykopową wykonany może być przy zastosowaniu wszystkich wykładzin zgodnych materiałowo i technologicznie z obowiązującymi polskimi normami dotyczącymi renowacji bezwykopowej sieci kanalizacyjnych wykładziną CIPP tj. PN-EN 13566-1 „Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do renowacji podziemnych beczciśnieniowych sieci kanalizacji deszczowej i sanitarnej – Część 1: Postanowienia ogólne”, PN-EN 13566-4 „Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do renowacji podziemnych beczciśnieniowych sieci kanalizacji deszczowej i sanitarnej – Część 4: Wykładzina z rur utwardzanych na miejscu” pod warunkiem, że sztywność obwodowa rur CIPP po zainstalowaniu będzie nie mniejsza niż 8kN/m<sup>2</sup>, co zostanie potwierdzone badaniami próbek pobranych z instalacji rzeczywistej?”

**Odpowiedź:** *Tak, Zamawiający dopuści zastosowanie rękawa CIPP o ile rękaw ten spełni wszystkie warunki zawarte w OPZ.*

**Pytanie 9:** „Prosimy o potwierdzenie, czy na trasie kanału przewidzianego do renowacji nie występują przykanaliki. Prosimy o podanie ilości sztuk i wyjaśnienie czy mają one zostać otwarte przy pomocy robota frezującego, czy również uszczelnione kołnierzem utwardzonym na miejscu (tzw. kształtką kapeluszową).”

**Odpowiedź:** *W ramach zadania nie przewiduje się dokonywania wpięć przykanalików, jeżeli takie wystąpią. Nie należy wykonać ich otwarcia.*

**Pytanie 10:** „Jaki jest stopień zamulenia kanału przeznaczonego do renowacji?”

**Odpowiedź:** *Zamawiający nie posiada informacji dotyczących zamulenia kanału przeznaczonego do renowacji. Na chwilę obecną są to drożne, sprawnie działające kanały, poza odcinkiem od studni D-8 do D12 określonym w projekcie K08/K/04b pn: „Budowa i przebudowa kanalizacji sanitarnej w osiedlu Okrzei.*

**Pytanie 11:** „Jak daleko od miejsca usytuowania kanałów poddawanych do renowacji znajduje się miejsce, które Zamawiający wskaże jako miejsce, gdzie należy wywozić wydobyte z kanałów osady? Jakie są koszty przekazania tych osadów? Kto je pokrywa?”

**Odpowiedź:** *Odległość kanałów podlegających renowacji do miejsca wywozu wynosi od 3 do 5 km. Koszty wywozu osadów pokrywa Wykonawca. Cena wywozu osadów na oczyszczalnię ścieków wynosi 7,62 zł/ m<sup>3</sup> (netto).*

**Pytanie 12:** „Prosimy o odpowiedź czy na całej długości kanałów przeznaczonych do bezwykopowej renowacji kanały są drożne, bez awarii i spełniają warunki techniczne kwalifikujące je do bezwykopowej renowacji.”

**Odpowiedź:** *Tak jak odpowiedź 10.*

**Pytanie 13:** „W przypadku gdy rzeczywista średnica /wymiar kanału okaże się większa po pomiarach od średnicy/wymiaru kanału o średnicy większej jako roboty dodatkowe i udzieli na takie prace zamówienia uzupełniającego?”

**Odpowiedź:** *Zamawiający nie przewiduje robót dodatkowych ani zamówień uzupełniających.*

**Pytanie 14:** „Prosimy o odpowiedź na pytanie czy w przypadku, gdy okaże się, że kanały przewidziane do bezwypokopowej renowacji nie spełnią wymagań technicznych do zastosowania w/w technologii i konieczna okaże się punktowa wymiana wykopowa tych kanałów, czy Zamawiający rozliczy te roboty jako zamówienia uzupełniające?”

**Odpowiedź:** *Zamawiający nie przewiduje robót dodatkowych ani zamówień uzupełniających.*

**Pytanie 15:** „Prosimy o udzielenie informacji czy kanały przewidziane do renowacji posadowione są poniżej występowania wody gruntowej?”

**Odpowiedź:** *Zamawiający nie posiada takich informacji, poza odcinkiem D-8 do D-12 zgodnie z projektem K08/K/04b pn: „Budowa i przebudowa kanalizacji sanitarnej w osiedlu Okrzei.*

*Istnieje możliwość udostępnienia Wykonawcy przed złożeniem oferty, sieć kanalizacyjną w celu dokonania oględzin.*

**Pytanie 16:** „Prosimy o podanie informacji czy kanały poddawane renowacji przechodzą przez tereny prywatne. Jeśli tak, to prosimy o określenie, które odcinki kanałów (długości, średnice) są umieszczone na terenach prywatnych?”

**Odpowiedź:** *Zamawiający posiada pisemną zgodę właścicieli prywatnych terenów, na których będą prowadzone prace renowacyjne.*

**Pytanie 17:** „Czy ewentualne odszkodowania wypłacane właścicielom terenów prywatnych, gdzie umiejscowione są kanały będą stanowiły koszt Wykonawcy?”

**Odpowiedź:** *Tak, odszkodowanie związane ze szkodami spowodowanymi w czasie prowadzonych prac ponosi Wykonawca.*

**Pytanie 18:** „Prosimy o wyjaśnienie, czy koszty związane z wyniesieniem na powierzchnię studni, będą po stronie Zamawiającego czy Wykonawcy?”

**Odpowiedź:** *Wszelkie koszty powinny zostać uwzględnione w cenie ryczałtowej.*

**Pytanie 19:** „Zgodnie z Projektem Umowy na roboty budowlane § 13 pkt. 1 „Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:

a) za opóźnienie w wykonaniu przedmiotu Umowy zgodnie z terminami wynikającymi z Harmonogramu rzeczowo – finansowego w wysokości 0,5% wynagrodzenia umownego brutto, za każdy dzień opóźnienia, z wyjątkiem sytuacji opisanych w § 18 ust. 2 i 3,

b) za opóźnienie w usunięciu wad stwierdzonych przy:....”

Prosimy o wprowadzenie w miejsce terminu „opóźnienie” sformułowania „zwłoka”.

**Odpowiedź:** Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie zmian.

**Pytanie 20:** „§ 15 ust. 1 projektu Umowy nakłada na Wykonawcę bardzo duże ryzyko przekraczające zakres odpowiedzialności wynikający z przepisów kodeksu cywilnego. Zamawiający nie powinien przenosić swojego ryzyka wynikającego z prowadzonej inwestycji na Wykonawcę. W celu oszacowania ryzyka prosimy o podanie wysokości „zewnętrznego wsparcia finansowego dla Zamawiającego”, o którym mowa jest w ww. § 15 ust. 1, przedstawienie warunków dofinansowania oraz sytuacji, w których może dojść do odmowy udzielenia dofinansowania dla Zamawiającego, za co miałby ponosić odpowiedzialność Wykonawca. Proponujemy zmianę ww. ust. 1 w ten sposób aby nadać mu następujące brzmienie: „W razie odmowy udzielenia zewnętrznego wsparcia finansowego dla Zamawiającego dotyczącego zamówienia będącego przedmiotem niniejszej Umowy z powodu nieodpowiedniej jakości wykonanych prac lub przekroczenia terminu z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca, Wykonawca zobowiązany jest uiszczyć na rzecz Zamawiającego równowartość tego zewnętrznego wsparcia finansowego, jednak nie więcej niż ...% wynagrodzenia umownego”. Czy zamawiający wyraża zgodę na dokonanie zmiany zapisu § 15 ust. 1?”

**Odpowiedź:** Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie zmian.

**Pytanie 21:** „Czy Zamawiający wyraża zgodę na zmianę § 16 ust. 2 pkt c) projektu Umowy w ten sposób aby nadać mu następujące brzmienie: „Gdy Wykonawca narusza w sposób rażący przepisy dotyczące bezpieczeństwa, przez co nie jest w stanie zapewnić właściwych warunków bezpieczeństwa przy wykonywaniu przedmiotu Umowy dla swoich pracowników jak również osób trzecich lub gdy roboty prowadzone są niezgodnie z wiedzą i sztuką budowlaną lub gdy Wykonawca nie realizuje zaleceń, poleceń wydanych przez Inspektora nadzoru, pomimo bezskutecznego wezwania Wykonawcy do zaniechania naruszeń”. Aktualny zapis jest bardzo ogólnie sformułowany i powoduje duże ryzyko dla Wykonawcy jak i dla Zamawiającego w przypadku prowadzenia ewentualnego sporu.”

**Odpowiedź:** Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie zmian.

**Pytanie 22:** „Czy Zamawiający wyraża zgodę na zmniejszenie kary umownej za opóźnienie w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze końcowym lub w okresie gwarancji rękojmi, o której mowa w § 13 ust. 1 pkt b do wysokości 0,1 %? Aktualna wysokość 0,5 % jest bardzo wysoka i znacznie odbiega od stosowanych na rynku wartości.”

**Odpowiedź:** Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie zmian.

**Pytanie 23:** „Czy Zamawiający wyraża zgodę na dokonanie zmiany § 15 ust. 3 projektu Umowy w ten sposób aby po słowie „wady” dodać: „istotne uniemożliwiające użytkowanie przedmiotu Umowy”

**Odpowiedź:** Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie zmian.

**Pytanie 24:** „Czy Zamawiający wyraża zgodę na dodanie w § 15 ustępu 4 o następującej treści: „W związku z ust. 1 powyżej Zamawiający zobowiązuje się do podjęcia wszelkich prawem dopuszczalnych działań w celu zapobieżenia utracie zewnętrznego dofinansowania.”

***Odpowiedź:*** Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie zmian.

Podpisał:

Prezes Zarządu – Dyrektor Naczelny – mgr inż. Sylwester Melon